

PROFESIJNÝ ŽIVOTOPI

Meno a priezvisko, rodné priezvisko, akademický titul, vedeckopedagogický titul alebo umelecko-pedagogický titul a vedecká hodnosť	Miroslava Gavurová, rod. Michalíková, PhDr., PhD.
Dátum a miesto narodenia	1976, Prešov
Vysokoškolské vzdelanie a ďalší akademický rast	2008 – 2012; PhD. interné doktorandské štúdium v odbore 2.1.35 prekladateľstvo a tlmočníctvo; Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, Dizertačná práca: <i>Lingvokultúrny aspekt v preklade eseje</i> 2003; PhDr. rigorózna skúška v odbore Slovenský jazyk a literatúra; Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, Rigorózna práca: <i>Komunikačná analýza skratiek</i> 1994 – 1999; Mgr. magisterské štúdium, odbor: učiteľstvo všeobecno-vzdelávacích predmetov, slovenský jazyk a literatúra – anglický jazyk a literatúra; Filozofická fakulta Univerzity Pavla Jozefa Šafárika (neskôr Prešovskej univerzity v Prešove); Diplomová práca: <i>Skratka ako lexikálna jednotka</i>
Ďalšie vzdelávanie	-
Priebeh zamestnaní	1. 1. 2016 – trvá odborná asistentka, Inštitút anglistiky a amerikanistiky, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 1. 9. 2012 – 31. 12. 2015 odborná asistentka, Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 1. 9. 1999 – 30. 4. 2010; učiteľka všeobecno-vzdelávacích predmetov: slovenský jazyk – anglický jazyk, Gymnázium a ZŠ sv. Mikuláša, Duklianska 16, Prešov; 9. 6. 1999 – 30. 6. 1999 učiteľka všeobecno-vzdelávacích predmetov: slovenský jazyk – anglický jazyk, ZŠ Šrobárova, Prešov, učiteľka pre 2. stupeň.
Priebeh pedagogickej činnosti (pracovisko/predmety)	2008 – trvá Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove; interné doktorandské štúdium (2008 – 2012): odborná asistentka (1. 9. 2012 – trvá); Pedagogická činnosť: Inštitút prekladateľstva a tlmočníctva FF PU (2008 – 2015), predmety spoločného základu: <i>Ortoepia a ortografia</i> (seminár),

	<i>Syntax slovenského jazyka</i> (seminár), <i>Morfológia slovenského jazyka</i> (seminár), <i>Lexikológia slovenského jazyka</i> (seminár), <i>Štylistika slovenského jazyka</i> (seminár), <i>Komplexná jazyková analýza</i> (seminár), <i>Jazyková kultúra a rétorika</i> (seminár) Inštitút anglistiky a amerikanistiky FF PU (1. 1. 2016 – trvá), predmety: bakalársky stupeň: <i>Konzekutívne tlmočenie 1</i> (prednáška a seminár); <i>Konzekutívne tlmočenie 2</i> (prednáška a seminár); <i>Úvod do teórie a praxe tlmočenia</i> (prednáška a seminár); predmety: magisterský stupeň: <i>Konzekutívne tlmočenie 1</i> (prednáška a seminár); <i>Konzekutívne tlmočenie 2</i> (prednáška a seminár); <i>Simultánne tlmočenie 1</i> (prednáška a seminár); <i>Simultánne tlmočenie 2</i> (prednáška a seminár); <i>Konferenčné tlmočenie</i> (simulované viacjazyčné konferencie); <i>Teória a prax tlmočenia</i> (prednáška a seminár); <i>Preklad literatúry pre deti a mládež</i> (prednáška a seminár). 1. 9. 1999 – 30. 4. 2010; Gymnázium a ZŠ sv. Mikuláša, Duklianska 16, Prešov, učiteľka všeobecno-vzdelávacích predmetov (anglický jazyk a slovenský jazyk); 9. 6. 1999 – 30. 6. 1999 ZŠ Šrobárova, učiteľka učiteľka všeobecno-vzdelávacích predmetov (anglický jazyk a slovenský jazyk) pre 2. stupeň.
Odborné alebo umelecké zameranie	lingvistika, didaktika tlmočenia, didaktika umeleckého prekladu, umelecký preklad.
Publikačná činnosť vrátane rozsahu (autorské hárky) a kategórie evidencie (napr. AAB, podľa vyhlášky MŠVVaŠ SR č. 456/2012 Z. z.)	1. Monografie: 3 AAB GAVUROVÁ, M., 2013. <i>Skratka ako lexéma (abreviačná motivácia v lexike)</i>. 1. vyd. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. ISBN 978-80-555-0939-6. 312 s. [21,96 AH] Gavurová Miroslava (100%) AAB GAVUROVÁ, M., 2012. <i>Lingvokultúrny aspekt v preklade eseje</i> [online]. 1. vyd. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove. ISBN 978-80-555-0618-0. 195 s. [13,35 AH]. Dostupné z: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Gavurova1 Gavurová Miroslava (100%) AAB GAVUROVÁ, M., 2021. <i>Dialekt ako prejav identity</i>. 1. vyd. Fintice: FACE - Fórum alternatívnej kultúry a vzdelávania ISBN 978-80-89763-62-7. . - 232 s. - [11,53 AH] Gavurová Miroslava (100%) Štúdie charakteru vedeckej monografie vydané v domácich vydavateľstvách: 2 ABB GAVUROVÁ, M., M. OLOŠTIK, M. IVANOVÁ et al., 2015. Viacslovné pomenovania a relačnosť syntaktickej motivácie. In: <i>Viacslovné pomenovania v slovenčine</i>. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. ISBN 978-80-555-1410-9. s. [357]-448 [7,3 AH].

	Ološtiak Martin (46%), Gavurová Miroslava (7%), Ivanová Martina (5%), Karpinský Peter (36%), Ološtiaková Lucia (3%), Rešovská Soňa (3%) ABB GAVUROVÁ, M., 2021. Training of the translation of children's and young adult literature [elektronický dokument]. In: M. DJOVČOŠ a P. ŠVEDA, eds. <i>Translation and interpreting training in Slovakia</i> [elektronický dokument]. Bratislava: Stimul. ISBN 978-80-8127-320-9. ISBN 978-80-8127-321-6. s. 48-83 [3,22 AH]. Gavurová Miroslava (100%) 3. Skriptá: 1 BCI GAVUROVÁ, M., 2021. <i>Hodnotenie tlmočnického výkonu študenta: spôsob a princípy hodnotenia konzekutívneho a simultánneho tlmočenia z anglického jazyka</i>. 1. vyd. Fintice: FACE – Fórum alternatívnej kultúry a vzdelávania. ISBN 987-80-89763-75-5. 67 s. [3,86 AH] Gavurová Miroslava (100%)																		
Ohlasy na vedeckú / umeleckú prácu	<table> <tr><td>[1] Citácie zahr. reg. vo WoS a SCOPUS</td><td>1</td></tr> <tr><td>[2] Citácie dom. reg. vo WoS a SCOPUS</td><td>9</td></tr> <tr><td>[3] Citácie zahraničné nereg.</td><td>15</td></tr> <tr><td>[4] Citácie domáce nereg.</td><td>66</td></tr> <tr><td>[5] Recenzie zahraničné</td><td>3</td></tr> <tr><td>[6] Recenzie domáce</td><td>6</td></tr> <tr><td>[7] Umelecké kritiky zahrani.</td><td>1</td></tr> <tr><td>[8] Umelecké kritiky domáce</td><td>11</td></tr> <tr><td>Spolu</td><td>112</td></tr> </table>	[1] Citácie zahr. reg. vo WoS a SCOPUS	1	[2] Citácie dom. reg. vo WoS a SCOPUS	9	[3] Citácie zahraničné nereg.	15	[4] Citácie domáce nereg.	66	[5] Recenzie zahraničné	3	[6] Recenzie domáce	6	[7] Umelecké kritiky zahrani.	1	[8] Umelecké kritiky domáce	11	Spolu	112
[1] Citácie zahr. reg. vo WoS a SCOPUS	1																		
[2] Citácie dom. reg. vo WoS a SCOPUS	9																		
[3] Citácie zahraničné nereg.	15																		
[4] Citácie domáce nereg.	66																		
[5] Recenzie zahraničné	3																		
[6] Recenzie domáce	6																		
[7] Umelecké kritiky zahrani.	1																		
[8] Umelecké kritiky domáce	11																		
Spolu	112																		
Počet doktorandov: školených ukončených (neplatí pre habilitačné konanie)	–																		
Kontaktná adresa: (mobil, e-mail)	miroslava.gavurova@unipo.sk																		

Podpis uchádzača